

MEEC TOOLS®



650 W/780 mm

HEDGE TRIMMER

Item no. 002562



EN OPERATING INSTRUCTIONS

650 W/780 mm HEDGE TRIMMER

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

SE BRUKSANVISNING

650 W/780 mm HÄCKSAX

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. (Bruksanvisning i original)

NO BRUKSANVISNING

650 W/780 mm HEKKSAXS

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

650 W/780 mm NOŻYCE DO ŻYWOPIĘTU

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2019-09-11

© Jula AB



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygat att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**PETROL HEDGE TRIMMER / BENSINDRIVEN HÄCKSAX
BENSINDRIVEN HEKKSAXS / NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU
24.5CC, 0.65kW**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

002-562

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN ISO 10517:2009+A1**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
EN ISO 14982:2009**

Outdoor Noise Directive 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Mått lydteffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: zmiierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektivnivå: Garantert lydteffektivnivå: Gwarantowana moc akustyczna:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE:
104,7 dB(A)	108 dB(A)	Annex V / Bilaga V Vedlegg V / Załącznik V

This product was CE marked in year -17

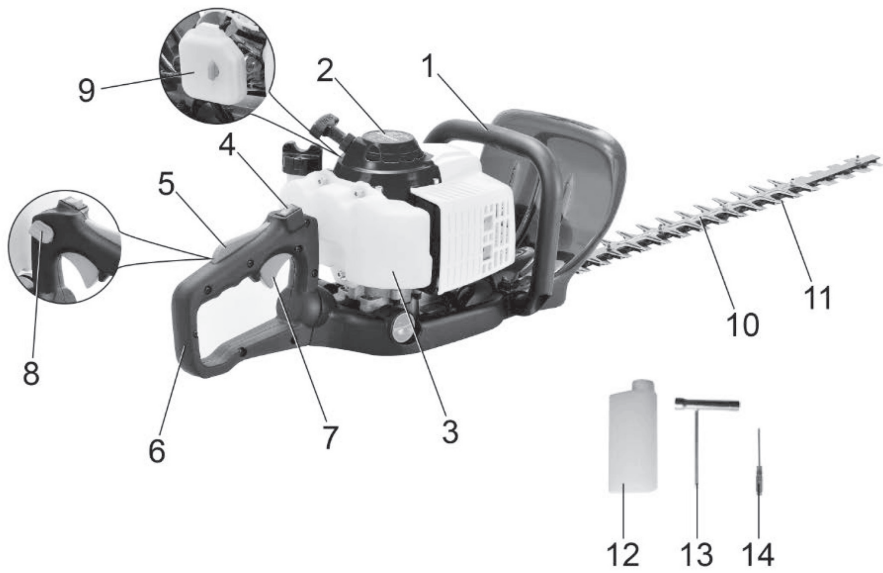
Name and address of the person authorised
to compile the technical file:
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

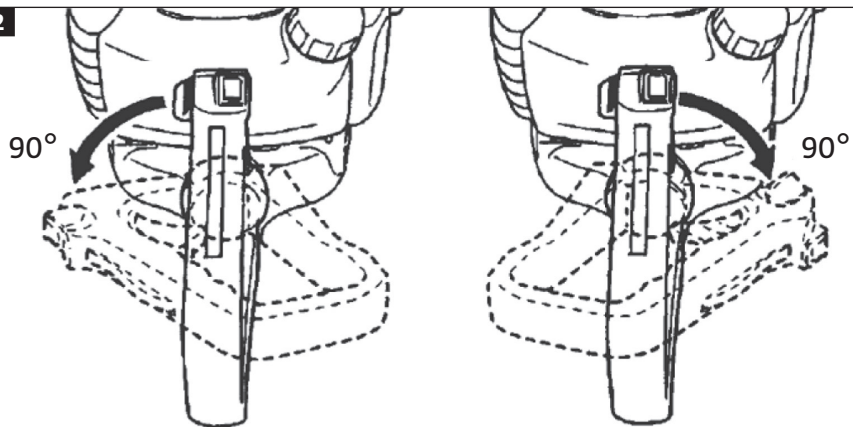
Skara 2017-03-14

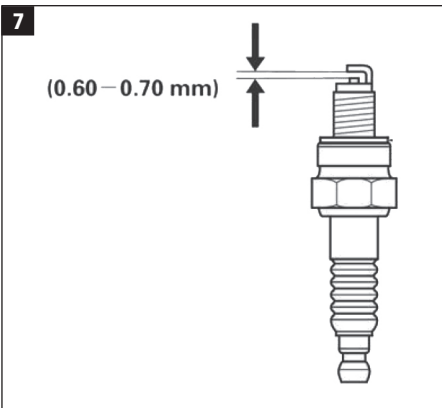
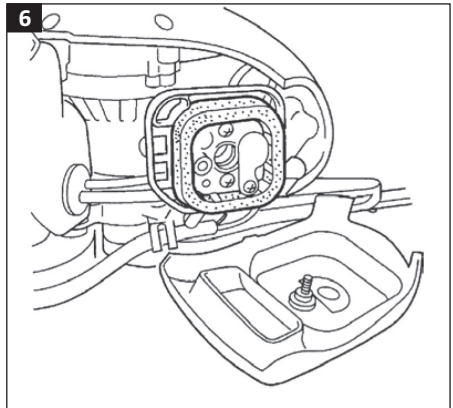
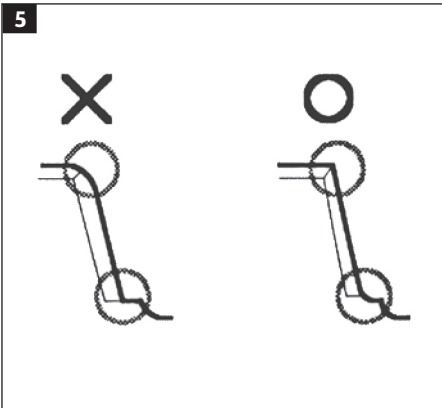
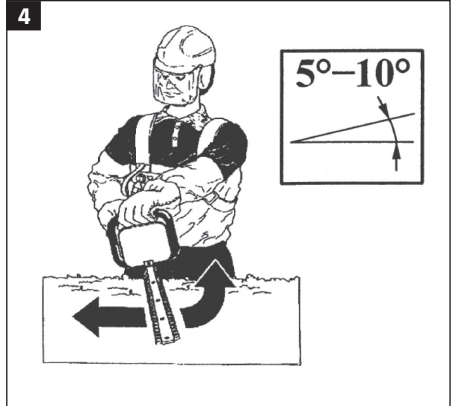
Stefan Rundberg
BUSINESS AREA MANAGER

1



2





SÄKERHETSANVISNINGAR

- Apparaten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar.
- Tillverkaren påtar sig inget ansvar för personskada eller egendomsskada som uppkommer till följd av felaktig användning av apparaten. Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före användning. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs, finns risk för egendomsskada och/eller allvarlig personskada.
- Använd inte apparaten om delar, skydd eller kåpor saknas eller är skadade – risk för allvarlig personskada. Kontakta återförsäljaren om delar saknas eller är skadade.

Utbildning

- Läs dessa anvisningar noga före användning och bekanta dig med apparatens reglage och användning.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till apparaten eller har tagit del av dessa anvisningar använda den. Det kan finnas lokala åldersregler för användning.
- Använd inte apparaten när andra personer, speciellt barn, eller husdjur finns i närheten.
- Användaren är ansvarig för eventuella olyckor eller risker för andra personer eller för egendom.
- Större reparationer får endast utföras av kvalificerad personal.

Förberedelser

- Undvik att klippa i närheten av kraftledning.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar. Använd kraftiga handskar, halkfria skor och skyddsglasögon.
- Var särskilt försiktig vid hantering av

bränsle. Det är brandfarligt och ångorna är explosiva. Nedanstående anvisningar måste följas:

- Använd endast godkänd bränslebehållare.
- Avlägsna aldrig tanklocket eller fyll på bränsle när motorn är igång. Låt motor och avgaskomponenter svalna före bränslepåfyllning.
- Rök inte vid tankning eller klippning.
- Fyll aldrig på bränsle inomhus.
- Förvara aldrig apparaten eller bränslebehållaren inomhus där det finns antändningskällor, som panna, varmvattenberedare, torktumlare och elmotorer som kan avge gnistor, för att undvika risk för antändning av bränsleångor.
- Starta inte apparaten i händelse av bränslespill. Flytta bort apparaten från bränslespillet före start. Var försiktig så att inte utspild bensin antänds.
- Sätt alltid tillbaka och dra åt tanklocket korrekt efter bränslepåfyllning.
- Om skärmekanismen stöter emot främmande föremål eller om apparaten startar med missljud eller vibration, stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt. Lossa tändkabeln från tändstiftet och följ anvisningarna nedan:
 - Kontrollera apparaten med avseende på skador.
 - Kontrollera och dra åt eventuella lösa delar.
 - Reparera eventuella skadade delar eller byt ut dem mot delar av samma typ.
- Nedan anges högsta tillåtna drifttemperatur och luftfuktighet:
 - Max. drifttemperatur: 40 °C.
 - Max. luftfuktighet: 95 %.

Användning

VARNING!

Använd aldrig apparaten för något annat ändamål än det avsedda.

- Stäng av motorn:
 - innan eventuell blockering avlägsnas.
 - före kontroll, rengöring eller annat arbete på apparaten.
 - innan skärmekanismens arbetsposition ändras.
 - innan apparaten lämnas utan uppsikt.
- Placera alltid apparaten i korrekt arbetsposition innan den startas.
- Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Var försiktig vid arbete på stege, ställning eller liknande.
- Använd inte apparaten om skärmekanismen är skadad eller sliten.
- Håll motor och ljuddämpare fria från föroreningar, löv och ansamlat smörjmedel – brandrisk.
- Använd aldrig apparaten om handtag, skydd eller kåpor är demonterade eller skadade. Använd inte apparaten om delar, skydd eller kåpor saknas eller är skadade – risk för allvarlig personskada. Försök aldrig ändra apparaten.
- Apparater som har två handtag ska alltid manövreras med båda händerna.
- Var uppmärksam på omgivningen under arbetet.

Risk för kast

- Plötsliga kast kan förekomma när knivarna kläms fast, kärvar eller är feljusterade. Om det händer bromsas knivarna plötsligt, vilket i sin tur gör apparaten tvingas i motsatt riktning mot knivarnas rörelseriktning.
- Om till exempel en kniv kläms fast av en sten kan eggen på den kniven gräva sig in i materialet och svärdet dras mot eller tvingas bort från arbetsstycket. Svärdet kan




kastas mot eller bort från användaren, beroende på rörelseriktningen.

- Kast uppstår vid felaktig användning av apparaten och/eller felaktiga arbetsmetoder eller -förhållanden och kan undvikas genom nedanstående åtgärder.
 - Håll apparaten stadigt med båda händerna och håll armarna i ett läge som förhindrar kast.
 - Placera aldrig händerna nära rörliga delar – risk för personskada vid eventuellt kast.
 - Stå vid sidan av apparaten och ha ingen del av kroppen i linje med knivarnas rörelseplan – risk för personskada vid eventuellt kast.
 - Var försiktig vid krökar, hörn, kanter etc. Risker är större att apparaten kärvar eller fastnar, vilket kan orsaka kast.

Underhåll och förvaring

- Stäng av apparaten och lossa tändstiftskabeln före kontroll, justering, underhåll eller byte av tillbehör samt före förvaring. Låt apparaten svalna före kontroll, inställning, förvaring etc.
- Förvara apparaten där bränsleångor inte kan komma i kontakt med öppen låga eller gnistor. Låt alltid apparaten svalna före förvaring.
- Byt skadade eller slitna delar.
- Eventuell tömning av bränsletanken ska ske utomhus.
- Rengör och utför underhåll på apparaten före förvaring.
- Demontera aldrig skydd för skärmekanismen.
- Förvara svärd och knivar svalt och torrt. Använd inte apparaten om svärd eller knivar är rostiga eller skadade – risk för allvarlig personskada.

Symboler	
	VARNING!
	Läs bruksanvisningen.
	Använd skyddsglasögon.
	Använd hörselskydd.
	Använd skyddshjälm.
	Använd skyddshandskar.
	Använd skyddsskor.
	Varning för heta ytor.
	Brandfara.
	Godkänd enligt gällande direktiv.

	Får inte utsättas för regn!
	Öppen låga eller rökning får inte förekomma i produktens närhet!
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Motortyp	Luftkyld, tvåtakt
Cylindervolym	25,4 cm ³
Effekt	0,65 kW
Varvtal, max.	11 500/min
Varvtal, nominellt	7 500/min
Varvtal, tomgång	3 000/min ± 300/min
Svärdlängd	780 mm
Klipplängd	600 mm
Bränsleblandning	40:1
Bränsletankens volym	600 cm ³
Ljudtrycksnivå, LpA	99,6 dB(A), K = 3 dB(A)
Ljudeffektnivå, LwA	104,7 dB(A), K = 3 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	108 dB(A), K = 3 dB(A)
Max. vibrationsnivå	8,204 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vikt	6,4 kg

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

VARNING!

Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

1. *Främre handtag*
2. *Snörstart*
3. *Bränsletank*
4. *Motorströmbrytare*
5. *Spärr för gasreglage*
6. *Bakre handtag*
7. *Gasreglage*
8. *Spärr för vinkling av bakre handtag*
9. *Luftfilter*
10. *Svärd*
11. *Kniv*
12. *Kärl för blandning av bränsle*
13. *Tändstiftsnyckel*
14. *Skruvmejsel*

BILD 1**HANDHAVANDE****Avsedd användning**

Häcksaxen är avsedd för klippning och beskärning av häckar, buskar och prydnadsväxter i privata trädgårdar.

Före användning

- Inspektera arbetsområdet innan häcksaxen startas.
- Avlägsna stenar, metallföremål och andra fasta föremål som kan slungas iväg.
- Vid arbete nära marknivå, var försiktig så att inte sand, grus eller stenar kommer in mellan knivarna.
- Se till att skärmekanismen inte kommer i kontakt med något som kan skada den, till exempel stakettråd eller växtstöd av metall.

Bränsle

1. Stäng av motorn genom att sätta motorströmbrytaren i läge **0**.
2. Skruva av tanklocket och kontrollera bränslenivån.
3. Fyll på med oljeblandad blyfri bensin. Se till att bränslet är ordentligt blandat. Fyll inte tanken helt, utan lämna utrymme så att bränslet kan expandera. Bränslet får inte stå upp i påfyllningsröret.
4. Dra åt tanklocket medurs.

Byt bensinsort om motorn knackar vid konstant varvtal och normal belastning. Kontakta auktoriserad serviceverkstad om problemet kvarstår, annars kan motorn ta skada. Högre oktantal rekommenderas vid kontinuerligt arbete med högre varvtal.

OBS!

- **Häcksaxen har en 2-taktsmotor som kräver förblandat bränsle med bensin och 2-taktsolja. Blandningsförhållandet ska vara 40:1 – 40 delar blyfri bensin till 1 del tvåtaktsolja.**
- **Säkerställ god belysning vid bränslepåfyllning. Undvik spill.**
- **Stäng av motorn och låt den svalna i minst 2 minuter före bränslepåfyllning.**
- **Fyll på bränsle endast i väl ventilerat**

utrymme, på avstånd från öppen låga, värme, utrustning som kan generera gnistor samt andra antändningskällor.

- Ta aldrig av tanklocket och fyll aldrig på bränsle när motorn är igång. Låt motorn svalna före bränslepåfyllning.
- Kontrollera att det inte rinner bränsle genom avgasröret.
- Använd aldrig olja avsedd för 4-taktsmotorer eller för vattenkylda 2-taktsmotorer.

Inställning av handtag

1. Det bakre handtaget kan ställas in i tre lägen: 0° / 90° vänster / 90° höger.
2. Tryck in spärren för vinkling av handtaget och vrid det bakre handtaget tills sprinten går i ingrepp med ett klickande ljud.
3. Arbetet kan återupptas när det bakre handtaget låsts i det nya läget.

BILD 2

VARNING!

Tryck inte på gasreglaget under pågående justering av handtagets vinkel.

Handskydd


Handskyddet hindrar att händerna kommer i kontakt med de rörliga knivarna, till exempel om användaren tappar greppet om det främre handtaget.

OBS!

- Kontrollera att handskyddet är korrekt monterat.
- Kontrollera att handskyddet är fritt från skador.

Starta motorn

1. Tryck upprepade gånger på bränslepumpblåsan, tills bränsle syns i blåsan.
2. Sätt motorströmbrytaren i läge ON.
3. Sätt chokereglaget i läge START för att starta om motorn är kall. Använd inte choken för att starta motorn när den är varm.
4. Choken är stängd i läge START.
5. Dra långsamt i startsnöret tills det tar emot och dra sedan snabbt. Låt starthandtaget långsamt gå tillbaka till sitt ursprungsläge. Följ med med handen för att undvika att startanordningen skadas. Första gången motorn startas krävs flera startförsök, för att föra fram bränsle från tanken till motorn.
6. För chokereglaget till läge RUN när motorn startat.
7. Låt motorn varmköras en halv minut.

Startläge choke: 

Körläge choke: 

VARNING!

- Skärmekanismen kan börja röra sig när motorn startar. Se till att skärmekanismen inte kan komma i kontakt med några föremål.
- Håll andra personer, i synnerhet barn, och husdjur borta från arbetsområdet.
- Stäng omedelbart av häcksaxen om något av nedanstående inträffar:
 - Motorvarvtalet ändras plötsligt.
 - Gnistor genereras.
 - Knivarna är skadade.
 - Motorn misständer.
 - Häcksaxen vibrerar kraftigt.
 - Rök eller flammor syns.
 - Regn eller hård vind.

Stänga av motorn

1. Låt häcksaxen gå obelastad på tomgång några minuter.
2. Stäng av motorn genom att föra motorströmbrytaren till avstängt läge 0.
3. Knivarna fortsätter att röra sig några sekunder efter att motorn stängts av. Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan häcksaxen läggs ned.

Klippning

- Arbeta inte vid låga motorvarvtal. Långvarig körning med lågt varvtal orsakar onödigt slitage på kopplingen.
- Kör inte motorn med maximalt varvtal utom vid klippning. Långvarig körning med högsta varvtal kan förkorta motorns livslängd.
- Flytta gasreglaget för att ställa in önskat varvtal.
- Vid klippning av häckar ska motorn alltid vara vänd bort från häcken.
- Håll häcksaxen så nära kroppen som möjligt för bästa möjliga balans.
- Var försiktig så att inte svärdspetsen kommer i kontakt med marken eller andra fasta föremål.

VARNING!

- **I en nödsituation, stäng av motorn genom att föra motorströmbrytaren till avstängt läge (0).**
- **Stäng omedelbart av häcksaxen vid problem eller funktionsfel. Kontakta återförsäljaren vid problem eller frågor.**
- **Använd aldrig häcksaxen om den inte fungerar normalt.**
- **Kontrollera att skärmekanismen står stilla när motorn går på tomgång.**

Vertikal klippning

1. Börja med att klippa sidorna på häcken, s.k. vertikal klippning.
2. Klipp med en svängande rörelse uppåt och sedan nedåt, så att knivarna på båda sidorna om svärdet används.
3. Arbeta inte för fort, särskilt om häcken är tjock. Arbeta med jämn hastighet tills alla grenar kapats korrekt.
4. Stäng omedelbart av motorn om knivarna kärvar under arbetet. Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt, lossa tändkabeln från tändstiftet och avlägsna blockeringen.

BILD 3

Horisontell klippning

För bästa resultat, luta svärdet något (5° - 10°) mot klippriktningen. Var mycket försiktig vid klippning av höga häckar. Kontrollera den motsatta sidan av häcken innan arbetet inleds.

BILD 4

UNDERHÅLL

OBS!

Stäng alltid av motorn och lossa tändhatten före underhåll.

Knivar

- Korrekt kontaktryck mellan fasta och rörliga knivar är en förutsättning för bra klippresultat. Justera kontaktrycket genom att vrida skruvarna på svärdets undersida medurs.
- Vid korrekt justering ska avståndet mellan knivarna vara 0,6 mm vid skruvarna.
- Byt ut knivarna om de är böjda eller skadade.

Kontrollera eggarna och skärp dem vid behov med plattfil och rundfil:

1. Håll ändhörnerna skarpa. Bästa eggvinkel är 45°.
2. Runda slipeggens bas.
3. Använd inte vatten vid slipningen.

BILD 5

Luftfilter

Kontrollera att luftfiltret är rent och i gott skick.

1. Lossa skruven som håller fast kåpan över luftfiltret.
2. Ta bort kåpan och kontrollera luftfiltret.
3. Rengör luftfiltret med vatten och diskmedel eller icke antändligt lösningsmedel.
4. Låt luftfiltret torka.
5. Sätt tillbaka luftfiltret.
6. Sätt tillbaka kåpan över luftfiltret och dra åt skruven.

BILD 6

VARNING!

- **Rengör inte luftfiltret med bensen eller antändligt lösningsmedel – risk för brand och/eller explosion.**
- **Använd endast vatten och diskmedel eller icke antändligt lösningsmedel för att rengöra häcksaxen.**
- **Använd aldrig häcksaxen utan luftfilter.**

Tändstift

Tändstiftet måste vara rent och ha rätt elektrodavstånd för att motorn ska fungera korrekt.

1. Avlägsna tändstiftskåpan.
2. Avlägsna tändhatten.
3. Avlägsna eventuell smuts kring tändstiftets bas.

4. Skruva ut tändstiftet med den medföljande tändstiftsnyckeln.
5. Kontrollera tändstiftet. Avlägsna avlagringar från tändstiftet.
6. Kontrollera om tändstiftets topp är missfärgad. Normal färg är ljusbrun.
7. Kontrollera elektrodavståndet. Det ska vara 0,6–0,7 mm.

BILD 7

8. Skruva försiktigt i tändstiftet för hand.
9. När tändstiftet bottnat, dra åt det med tändstiftsnyckeln.
10. Sätt på tändhatten på tändstiftet.
11. Sätt tillbaka tändstiftskåpan.

Smörjning av växellåda

Smörj växellådan med 10–20 drifttimmars intervall. Tryck med en fettspruta in fett i växellådan genom fettnipplan.

Rengöring

- Rengör häcksaxen utvändigt med en trasa. Häll eller spola inte vatten på häcksaxen, det kan skada invändiga delar.
- Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel som innehåller till exempel bensen, trikloretylen, klorid eller ammoniak. De kan skada häcksaxens plastdelar.
- Håll häcksaxens ventilationsöppningar rena för att förhindra överhettning av motorn. Rengöring med mjuk borste och tryckluft ger vanligen tillfredsställande resultat.
- Använd skyddsglasögon vid rengöring.
- Avlägsna eventuella växtrester från knivarna efter varje användning.
- Smörj svärdet med rostskyddande smörjmedel efter varje klippning.

Transport

Använd originalförpackningen eller annat lämpligt skydd vid transport. Töm bränsletanken innan häcksaxen transporteras i fordon, för att undvika risk för läckage.

1. Placera häcksaxen på plant, stabilt underlag.
2. Avlägsna tanklocket.
3. Töm ut bränslet i en lämplig behållare.
4. Tryck upprepade gånger på bränslepumpblåsan, tills inget bränsle syns i blåsan.
5. Töm tanken igen.
6. Sätt tillbaka tanklocket.

Förvaring

Förvara häcksax, bruksanvisning och eventuella tillbehör i originalförpackningen. På så sätt är alltid all information och alla delar lätt åtkomliga. Förvara häcksaxen med tom bränsletank i torrt och väl ventilerat utrymme. Långtidsförvara inte häcksaxen inomhus om det finns bränsle i tanken.

Reparationer

Eventuella reparationer får endast utföras av auktoriserad serviceverkstad.

Underhållsschema

Underhåll ska utföras med angivet intervall eller efter angivet antal drifttimmar (det som inträffar först).

		Före varje användning	1 månad eller 25 drifttimmar	3 månader eller 50 drifttimmar	6 månader eller 100 drifttimmar
Luftfilter	Rengör			X (1)	
Ventilspel	Kontrollera och rengör				X (2)
Bränsletank och bränslefilter	Rengör				X (2)
Växellådsfett	Kontrollera och fyll på, om så behövs			X (1)	
Knivar	Kontrollera och byt ut, om så behövs	X		X	
Bränsleslang	Kontrollera och byt ut, om så behövs	3 år (2)			

(1) Utför underhåll med kortare intervall i dammig driftmiljö.

(2) Ska utföras av auktoriserad serviceverkstad.

FELSÖKNING

Problem	Trolig orsak	Åtgärd
Motorn stannar eller är svår eller omöjlig att starta.	Bränslefiltret är igensatt.	Rengör eller byt.
	Bränsleledningen är igensatt.	Rengör eller byt.
	Fel på förgasaren.	Kontakta återförsäljaren.
	Alltför fet bränsleblandning.	Justera förgasaren.
	Motorströmbrytaren är i avstängt läge.	Sätt motorströmbrytaren i läge I.
	Effel.	Kontakta auktoriserad serviceverkstad.
	Felaktigt elektrodavstånd.	Justera elektrodavståndet till 0,6–0,7 mm.
	Smutsig elektrod.	Rengör eller byt tändstift.
Motorn startar men stannar eller når inte driftvarvtal.	Defekt tändstift.	Byt tändstift.
	Föroreningar i bränslet.	Töm ut det gamla bränslet och fyll på med nytt.
	Vibration.	Justera rörliga delar.
Motorn startar inte.	Långvarig användning i smutsig eller dammig miljö.	Rengör häcksaxen.
	Internt motorfel.	Kontakta återförsäljaren.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Apparatet skal bare brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene.
- Produsenten påtar seg ikke ansvar for personskader eller materielle skader som oppstår som følge av feil bruk av apparatet. Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger nøye før bruk. Hvis ikke alle anvisningene og sikkerhetsanvisningene følges, er det fare for eiendomsskade og/eller alvorlig personskade.
- Ikke bruk apparatet hvis deler, beskyttelsesanordninger eller deksler mangler eller er skadet. Det medfører fare for alvorlig personskade. Kontakt forhandleren hvis noen av delene mangler eller er skadet.

Opplæring

- Les disse anvisningene nøye før bruk, og gjør deg kjent med apparatets betjeningsorganer og bruk.
- Ikke la personer som er ukjente med apparatet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. Det kan finnes lokale aldersgrenser for bruk.
- Apparatet må ikke brukes når det befinner seg andre personer, særlig barn, eller husdyr i nærheten.
- Brukeren er ansvarlig for eventuelle ulykker eller risikoer for andre personer eller eiendom.
- Større reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert personale.

Forberedelser

- Unngå å klippe i nærheten av kraftledninger.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. De kan sette seg fast i bevegelige deler. Bruk kraftige hansker, sklisiske sko og vernebriller.

- Vær spesielt forsiktig ved håndtering av drivstoff. Det er brannfarlig og dampen er eksplosiv. Anvisningene nedenfor må følges:
 - Bruk bare godkjent drivstoffbeholder.
 - Fjern aldri tankklokken eller fyll på drivstoff når motoren er i gang. La motor og avgasskomponenter kjøle seg ned før du fyller på drivstoff.
 - Ikke røyk ved påfylling eller klipping.
 - Fyll aldri på drivstoff innendørs.
 - Oppbevar aldri maskinen eller drivstoffbeholderen innendørs i nærheten av antenneskilder som kjele, varmtvannsbereider, tørketrommel og el-motorer som kan avgir gnister. Dette er viktig for å unngå fare for at drivstoffdamp antennes.
 - Start ikke maskinen hvis du har sølt drivstoff. Flytt apparatet bort fra drivstoffølet før start. Vær forsiktig så ikke bensinsøl antennes.
 - Sett alltid tankklokken tilbake på plass og skru det fast etter at du har fylt på drivstoff.
- Hvis skjæremekanismen støter borti fremmedlegemer eller hvis apparatet starter med en mistenkelig lyd eller vibrasjon, må du slå av motoren og vente til alle bevegelige deler har stoppet helt opp. Løsne tenningskabelen fra tennpluggen og følg anvisningene nedenfor:
 - Kontroller maskinen for skader.
 - Kontroller og stram eventuelle løse deler.
 - Reparer eventuelle skadde deler eller bytt dem ut med deler av samme type.
- Nedenfor angis høyeste tillatte driftstemperatur og luftfuktighet:
 - Maks. driftstemperatur: 40 °C.
 - Maks. luftfuktighet: 95 %.

Bruk

ADVARSEL!

Ikke bruk apparatet til annet enn det som det er beregnet for.

- Slå av motoren:
 - før fjerning av eventuell blokkering.
 - før kontroll, rengjøring eller annet arbeid på apparatet.
 - før skjæremekanismens arbeidsposisjon endres.
 - før du går fra apparatet uten tilsyn.
- Plasser alltid apparatet i korrekt arbeidsposisjon før det startes.
- Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Vær forsiktig ved arbeid på stiger, stillas eller liknende.
- Ikke bruk apparatet hvis skjæremekanismen er skadet eller slitt.
- Hold motor og lyddemper fri for forurensninger, løv og ansamlet smøremiddel – brannfare.
- Ikke bruk apparatet hvis håndtak, beskyttelsesanordninger eller deksler er demonterte eller skadet. Ikke bruk apparatet hvis deler, beskyttelsesanordninger eller deksler mangler eller er skadet. Det medfører fare for alvorlig personskade. Ikke prøv å endre apparatet.
- Apparater som har to håndtak, skal alltid betjenes med begge hendene.
- Vær oppmerksom på omgivelsene under arbeidet.

Fare for kast

- Plutselige kast kan forekomme når knivene klemmes fast, låser seg eller er feiljustert. I så fall bremses knivene plutselig, som i sin tur gjør at apparatet tvinges i motsatt retning i forhold til retningen knivene beveger seg i.
- Hvis for eksempel en kniv klemmes fast av en stein, kan eggen på kniven grave seg inn i materialet og sverdet dras mot eller tvinges bort fra arbeidsemnet. Sverdet kan kastes mot eller bort fra brukeren, avhengig av bevegelsesretningen.

- Kast oppstår ved feil bruk av apparatet og/eller feil arbeidsmetoder eller -forhold og kan unngås gjennom tiltakene nedenfor.
 - Hold apparatet stødig med begge hendene og hold armene i en stilling som forhindrer kast.
 - Plasser aldri hendene nær bevegelige deler – fare for personskade ved eventuelt kast.
 - Stå på siden av apparatet og pass på at ingen kroppsdeler er på linje med knivenes bevegelsesplan – fare for personskade ved eventuelt kast.
 - Vær forsiktig ved vinkler, hjørner, kanter osv. Faren er større for at apparatet låser seg eller setter seg fast, som kan forårsake kast.

Vedlikehold og oppbevaring

- Slå av apparatet og løsne tennpluggkabelen før kontroll, justering, vedlikehold eller bytte av tilbehør samt før oppbevaring. La maskinen kjøle seg ned før kontroll, innstilling, oppbevaring osv.
- Oppbevar apparatet der drivstoffdamp ikke kan komme i kontakt med åpen flamme eller gnister. La alltid apparatet kjøle seg ned før oppbevaring.
- Bytt skadde eller slitte deler.
- Eventuell tømning av drivstofftanken skal skje utendørs.
- Rengjør og utfør vedlikehold på apparatet før oppbevaring.
- Demonter aldri beskyttelsesanordninger for skjæremekanismen.
- Oppbevar sverd og kniver kjølig og tørt. Ikke bruk apparatet hvis sverd eller kniver er rustne eller skadet. Det medfører fare for alvorlig personskade.

Symboler

	ADVARSEL!
	Les bruksanvisningen.
	Bruk vernebriller.
	Bruk hørselvern.
	Bruk vernehjelm.
	Bruk beskytteshansker.
	Bruk vernesko.
	Advarsel for varme overflater.
	Brannfare.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.

	Må ikke utsettes for regn.
	Unngå åpne flammer og røyking i nærheten av apparatet.
	Produktet skal gjenvinnnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Motortype	Luftkjølt, totakt
Sylindervolum	25,4 cm ³
Effekt	0,65 kW
Turtall, maks.	11 500/min
Turtall, nominelt	7 500/min
Turtall, tomgang	3 000/min ± 300/min
Sverdlengde	780 mm
Klippelengde	600 mm
Drivstoffblanding	40:1
Drivstofftankens volum	600 cm ³
Lydtrykknivå, LpA	99,6 dB(A), K = 3 dB(A)
Lydeffektnivå, LwA	104,7 dB(A), K = 3 dB(A)
Garantert lydeffektnivå	108 dB(A), K = 3 dB(A)
Maks. vibrasjonsnivå	8,204 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vekt	6,4 kg

Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjonsnivået ved bruk av el-verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

1. *Fremre håndtak*
2. *Snorstart*
3. *Drivstofftank*
4. *Motorstrømbryter*
5. *Sperre for gassreguleringen*
6. *Bakre håndtak*
7. *Gassregulering*
8. *Sperre for vinkling av bakre håndtak*
9. *Luftfilter*
10. *Sverd*
11. *Kniv*
12. *Beholder for blanding av drivstoff*
13. *Tennplugg-nøkkel*
14. *Skrutrekker*

BILDE 1**BRUK****Bruksområde**

Hekksaksen er beregnet for klipping og beskæring av hekker, busker og prydplanter i private hager.

Før bruk

- Kontroller arbeidsområdet før hekksaksen startes.
- Fjern steiner, metallgjenstander og andre faste gjenstander som kan bli slynget av gårde.
- Ved arbeid i nærheten av bakkenivå må du passe på at ikke sand, grus eller steiner kommer inn mellom knivene.
- Pass på at skjæremekanismen ikke kommer i kontakt med noe som kan skade den, for eksempel gjerdetråd av metall.

Drivstoff

1. Slå av motoren ved å sette motorstrømbryteren i stillingen **O**.
2. Skru av tankklokken og kontroller drivstoffnivået.
3. Fyll på med oljeblandet blyfri bensin. Pass på at drivstoffet er skikkelig blandet. Ikke fyll tanken helt full. La det være nok plass på toppen til at drivstoffet kan ekspandere. Drivstoffet skal ikke stå opp i påfyllingsrøret.
4. Skru igjen tankklokken med klokken.

Bytt bensintype hvis motoren slår ved konstant turtall og normal belastning. Kontakt autorisert serviceverksted hvis problemet vedvarer, ellers kan motoren ta skade. Høyere oktantall anbefales ved kontinuerlig arbeid med høyere turtall.

MERK!

- **Hekksaksen har en 2-taktsmotor som krever forhåndsblandet drivstoff med bensin og 2-taktsolje. Blandingsforholdet skal være 40:1 – 40 deler blyfri bensin og 1 del totaktsolje.**
- **Sørg for god belysning ved påfylling av drivstoff. Unngå søl.**
- **Slå av motoren og la den avkjøle seg i minst 2 minutter før du fyller på drivstoff.**

- Fyll på drivstoff bare på godt ventilerte steder, på god avstand fra åpen ild, varme, utstyr som kan generere gnister samt andre antenningskilder.
- Ta aldri av tanklokket eller fyll på drivstoff når motoren er i gang. La motoren kjøle seg ned før du fyller på drivstoff.
- Kontroller at det ikke renner drivstoff gjennom eksosrøret.
- Bruk aldri olje beregnet til 4-taktsmotorer eller til vannkjølte 2-taktsmotorer.

Innstilling av håndtak

1. Det bakre håndtaket kan stilles inn i tre posisjoner: 0° / 90° venstre / 90° høyre.
2. Trykk inn sperren for vinkling av håndtaket og vri det bakre håndtaket til splinten går i inngrep med en klikkende lyd.
3. Arbeidet kan gjenopptas når det bakre håndtaket er låst i den nye stillingen.

BILDE 2

ADVARSEL!

Ikke trykk på gassreguleringen samtidig som du justerer vinkelen på håndtaket.

Håndbeskyttelse

Håndbeskyttelsen hindrer at hendene kommer i kontakt med de bevegelige knivene, for eksempel hvis brukeren mister grepet om det fremre håndtaket.

MERK!

- Kontroller at håndbeskyttelsen er korrekt montert.
- Kontroller at håndbeskyttelsen er fri for skader.

Start motoren

1. Trykk gjentatte ganger på primerblåsen, til drivstoff fylles i blåsen.
2. Sett motorstrømbryteren i stillingen ON.
3. Sett choken i stillingen **START** for å starte hvis motoren er kald. Ikke bruk choken til å starte motoren når den er varm.
4. Choken er lukket i stillingen **START**.
5. Dra forsiktig i startsnoren til du kjenner motstand, og dra deretter raskt. La starthåndtaket gå langsomt tilbake til utgangsposisjonen. La hånden følge med for å unngå at startanordningen skades. Første gang motoren startes kreves flere startforsøk, for å føre frem drivstoff fra tanken til motoren.
6. Sett choken i stillingen **RUN** når motoren har startet.
7. Hold motoren i gang i et halvt minutt for å varme den opp.

Choke startposisjon: 

Choke kjøreposisjon: 

ADVARSEL!

- Skjæremekanismen kan begynne å bevege seg når motoren starter. Kontroller at skjæremekanismen ikke kan komme i kontakt med noen gjenstander.
- Hold andre personer, særlig barn, og kjæledyr borte fra arbeidsområdet.
- Slå umiddelbart av hekksaksen hvis noe av det nedenstående inntreffer:
 - Motorturtallet endres plutselig.
 - Gnister genereres.
 - Knivene er skadet.
 - Motoren feiltenner.
 - Hekksaksen vibrerer kraftig.
 - Røyk eller flammer er synlige.
 - Regn eller sterk vind.

Slå av motoren

1. La hekksaksen gå ubelastet på tomgang i noen minutter.
2. Slå av motoren ved å føre motorstrømbryteren til avslått stilling **0**.
3. Knivene fortsetter å bevege seg noen sekunder etter at motoren er slått av. Vent til alle bevegelige deler har stoppet helt opp før hekksaksen legges ned.

Klipping

- Ikke arbeid ved lave motorturtall. Langvarig kjøring med lavt turtall fører til unødig slitasje på koblingen.
- Ikke kjør motoren ved maksimalt turtall bortsett fra ved klipping. Langvarig kjøring med høyeste turtall kan forkorte motorens levetid.
- Flytt gassreguleringen for å stille inn ønsket turtall.
- Ved klipping av hekker skal motoren alltid være vendt bort fra hekken.
- Hold hekksaksen så nært kroppen som mulig for å oppnå best mulig balanse.
- Vær forsiktig slik at ikke sverdspissen kommer i kontakt med bakken eller andre faste gjenstander.

ADVARSEL!

- **Slå av motoren i en nødsituasjon ved å føre motorstrømbryteren til avslått stilling (0).**
- **Slå umiddelbart av hekksaksen ved problemer eller funksjonsfeil. Kontakt forhandleren ved problemer eller spørsmål.**
- **Bruk aldri hekksaksen hvis den ikke fungerer normalt.**
- **Kontroller at skjæremekanismen står stille når motoren går på tomgang.**

Vertikal klipping

1. Begynn med å klippe sidene på hekken, såkalt vertikal klipping.

2. Klipp med en svingende bevegelse oppover og deretter nedover, slik at knivene på begge sider av sverdet benyttes.
3. Ikke arbeid for raskt, særlig hvis hekken er tykk. Arbeid ved jevn hastighet til alle greiner er korrekt kappet.
4. Slå umiddelbart av motoren hvis knivene låser seg under arbeidet. Vent til alle bevegelige deler har stoppet helt opp, løsne tenningskabelen fra tennpluggen og fjern blokkeringen.

BILDE 3

Horisontal klipping

Hold sverdet slik at det vipper litt (5° - 10°) mot klipperetningen, for å oppnå best mulig resultat. Vær svært forsiktig ved klipping av høye hekker. Kontroller den motsatte siden av hekken før arbeidet innledes.

BILDE 4

VEDLIKEHOLD

MERK!

Slå alltid av motoren og løsne tennpluggen før vedlikehold.

Kniver

- Korrekt kontakttrykk mellom faste og bevegelige kniver er en forutsetning for et godt klipperesultat. Juster kontakttrykket ved å vri skruene på sverdets underside med klokken.
- Ved korrekt justering skal avstanden mellom knivene være 0,6 mm ved skruene.
- Bytt ut knivene hvis de er bøyd eller skadet.

Kontroller eggene og slip dem ved behov med flatfil og rundfil:

1. Hold endehjørnene skarpe. Beste eggvinkel er 45°.
2. Den runde slipeeggens sokkel.
3. Ikke bruk vann ved sliping.

BILDE 5

Luftfilter

Kontroller at luftfilteret er rent og i god stand.

1. Løsne skruen som holder fast dekelet over luftfilteret.
2. Fjern dekelet og kontroller luftfilteret.
3. Rengjør luftfilteret med vann og oppvaskmiddel eller ikke antennelig løsemiddel.
4. La luftfilteret tørke.
5. Sett luftfilteret tilbake.
6. Sett dekelet på plass over luftfilteret og stram skruen.

BILDE 6

ADVARSEL!

- **Ikke rengjør luftfilteret med bensin eller antennelig løsemiddel – fare for brann og/eller eksplosjon.**
- **Bruk bare vann og oppvaskmiddel eller ikke antennelig løsemiddel til å rengjøre heksaksen.**
- **Bruk aldri heksaksen uten luftfilter.**

Tennplugg

Tennpluggen må være ren og ha riktig elektrodeavstand for at motoren skal fungere riktig.

1. Fjern tennpluggdekelet.
2. Fjern tennhetten.
3. Fjern eventuell smuss rundt sokkelen på tennpluggen.

4. Skru ut tennpluggen med den medfølgende tennpluggnøkkelen.
5. Kontroller tennpluggen. Fjern avleiringer fra tennpluggen.
6. Kontroller om toppen av tennpluggen er misfarget. Normal farge er lysebrun.
7. Kontroller elektrodeavstanden. Den skal være 0,6–0,7 mm.

BILDE 7

8. Skru tennpluggen forsiktig i for hånd.
9. Når tennpluggen har truffet bunnen, trekker du den til med tennpluggnøkkelen.
10. Sett tennhetten på tennpluggen.
11. Sett tennpluggdekelet på plass.

Smøre girkassen

Smør girkassen hver 10.-20. driftstime. Sett smørepistolen mot smørenippelen. Klem smurning inn i smørenippelen for å smøre girkassen.

Rengjøring

- Rengjør heksaksen utvendig med en klut. Ikke hell eller spyl vann på heksaksen, det kan skade innvendige deler.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler som inneholder for eksempel benzen, trikloretylen, klorid eller ammoniakk. De kan skade heksaksens plastdeler.
- Hold heksaksens ventilasjonsåpninger rene for å forhindre overoppheting av motoren. Rengjøring med myk børste og trykkluft gir vanligvis tilfredsstillende resultat.
- Bruk vernebriller ved rengjøring.
- Fjern eventuelle planterester fra knivene etter hver bruk.
- Smør sverdet med rustbeskyttende smøremiddel etter hver klipping.

Transport

Bruk originalemballasjen eller annen egnet beskyttelse ved transport. Tøm drivstofftanken før hekksaksen transporteres i kjøretøy, for å unngå fare for lekkasje.

1. Plasser hekksaksen på et plant, stabilt underlag.
2. Fjern tanklokket.
3. Tøm ut drivstoffet i en egnet beholder.
4. Trykk gjentatte ganger på primerblåsen, til ikke noe drivstoff er synlig i blåsen.
5. Tøm tanken igjen.
6. Sett tanklokket tilbake på plass.

Oppbevaring

Oppbevar hekksaks, bruksanvisning og eventuelt tilbehør i originalemballasjen. Da er alltid all informasjon og alle deler lett tilgjengelig. Oppbevar hekksaksen med tom drivstofftank på et tørt og godt ventilert sted. Ikke oppbevar drivstofftanken innendørs over lengre tid hvis det er drivstoff på tanken.

Reparasjoner

Eventuelle reparasjoner skal kun utføres av et autorisert serviceverksted.

Vedlikeholdsskjema

Vedlikehold skal utføres ved angitt intervall eller etter angitt antall driftstimer (det som inntreffer først).

		Før hver gangs bruk	1 måned eller 25 driftstimer	Etter 3 måneder eller 50 driftstimer	Etter 6 måneder eller 100 driftstimer
Luftfilter	Rengjør			X (1)	
Ventilspill	Kontroller og rengjør				X (2)
Drivstofftank og drivstoffilter	Rengjør				X (2)
Girkassefett	Kontroller og fyll på, om nødvendig			X (1)	
Kniver	Kontroller og bytt ut, om nødvendig	X		X	
Drivstoffslange	Kontroller og bytt ut, om nødvendig	3 år (2)			

(1) I støvete driftsmiljø bør vedlikeholdet utføres med kortere intervall.

(2) Skal utføres av autorisert serviceverksted.

FEILSØKING

Problem	Sannsynlig årsak	Tiltak
Motoren stopper eller er vanskelig eller umulig å starte.	Drivstoffilteret er tett.	Rengjør eller bytt.
	Drivstoffledningen er tett.	Rengjør eller bytt.
	Feil på forgasseren.	Kontakt forhandleren.
	Altfor fet drivstoffblanding.	Juster forgasseren.
	Motorstrømbryteren står i avslått posisjon.	Sett motorstrømbryteren i stillingen I.
	Elektrisk feil.	Kontakt et autorisert serviceverksted.
	Feil elektrodeavstand.	Juster elektrodeavstanden til 0,6–0,7 mm.
	Skitten elektrode.	Rengjør eller bytt tennplugg.
	Defekt tennplugg.	Bytt tennplugg.
Motoren starter, men stopper eller når ikke driftsturtall.	Forurensninger i drivstoffet.	Tøm ut det gamle drivstoffet og fyll på med nytt.
	Vibrasjon.	Juster bevegelige deler.
	Langvarig bruk i skittent eller støvete miljø.	Rengjør heksaksen.
Motoren starter ikke.	Intern motorfeil.	Kontakt forhandleren.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenia można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody materialne powstałe na skutek błędnego użytkowania urządzenia. Przed użyciem przeczytaj dokładnie wszystkie wskazówki i zasady bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i instrukcji bezpieczeństwa grozi uszkodzeniem mienia i/lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zauważysz brak lub uszkodzenie którejkolwiek części, osłony lub obudowy – ryzyko poważnych obrażeń ciała. Skontaktuj się z dystrybutorem, jeśli dostrzeżesz brak lub uszkodzenie części.

Szkolenie

- Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję i zapoznaj się ze sposobem regulacji i użytkowania urządzenia.
- Nigdy nie pozwól używać urządzenia dzieciom ani osobom, które nie znają danego urządzenia lub nie zapoznały się z niniejszymi zaleceniami. Użycie urządzenia może podlegać lokalnym przepisom odnośnie do granicy wiekowej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Użytkownik odpowiada za ewentualne wypadki lub stworzenie zagrożenia dla osób trzecich i mienia.
- Poważniejszych napraw może dokonywać tylko wykwalifikowany personel.

Przygotowania

- Unikaj koszenia w pobliżu przewodów linii energetycznych.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Mogą utknąć w

ruchomych częściach narzędzia. Noś mocne rękawice, obuwie antypoślizgowe i okulary ochronne.

- Zachowaj szczególną ostrożność przy obchodzeniu się z paliwem. Paliwo jest łatwopalne, a jego opary wybuchowe. Należy przestrzegać poniższych wskazówek:
 - Używaj wyłącznie atestowanych kanistrów na paliwo.
 - Nie zdejmuj korka wlewu paliwa ani nie tankuj, gdy urządzenie jest w ruchu. Przed tankowaniem odczekaj, aż silnik oraz układ wydechowy dostatecznie ostygną.
 - Nie pal podczas tankowania ani koszenia.
 - Nigdy nie tankuj wewnątrz pomieszczeń.
 - Aby uniknąć ryzyka zaptonu oparów paliwa, nigdy nie przechowuj urządzenia ani kanistra w pomieszczeniu, w którym znajdują się źródła zaptonu, takie jak kotły, podgrzewacze wody, suszarki bębnowe lub silniki elektryczne, które mogą być źródłem iskrzenia.
 - W razie rozlewu paliwa nie uruchamiaj urządzenia. Przed uruchomieniem urządzenia usuń je z miejsca rozlewu paliwa. Zachowaj ostrożność, aby nie dopuścić do zaptonu rozlanej benzyny.
 - Zawsze zakładaj ponownie i prawidłowo dokręcaj korek wlewu paliwa po zakończeniu tankowania.
- Jeżeli mechanizm tnący natrafi na obcy przedmiot lub jeżeli urządzenie w trakcie uruchamiania wydaje dziwne dźwięki albo powoduje drgania, wyłącz silnik i odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają. Odłącz przewód zaptunowy od świecy i postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej:
 - Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
 - Sprawdź i ewentualnie dokręć poluzowane części.
 - Napraw lub wymień uszkodzone części na nowe tego samego typu.

- Poniżej podano najwyższą dopuszczalną temperaturę pracy i wilgotność powietrza:
 - Maks. temperatura pracy: 40°C.
 - Maksymalna wilgotność powietrza: 95%.

Sposób użycia

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.

- Wyłącz silnik:
 - przed usunięciem blokującego go przedmiotu,
 - przed przeglądem, czyszczeniem i innymi czynnościami wykonywanymi bezpośrednio na urządzeniu,
 - przed zmianą ustawienia pozycji roboczej mechanizmu tnącego,
 - przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru.
- Zawsze przed uruchomieniem urządzenia ustawiaj je w prawidłowej pozycji roboczej.
- Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Zachowuj ostrożność podczas pracy na drabinie, rusztowaniu itp.
- Nie używaj urządzenia, jeśli mechanizm tnący jest uszkodzony lub zużyty.
- Dopilnuj, aby silnik i tłumik były wolne od zanieczyszczeń, liści i nadmiaru smaru ze względu na ryzyko pożaru.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub zdemontowanym uchwytem, osłoną lub obudową. Nie używaj urządzenia, jeśli zauważysz brak lub uszkodzenie którejkolwiek części, osłony lub obudowy – ryzyko poważnych obrażeń ciała. Nigdy nie próbuj modyfikować urządzenia.
- Urządzenia wyposażone w dwa uchwyty należy zawsze obsługiwać obiema rękami.
- Zwracaj uwagę na otoczenie podczas pracy.




Zagrożenie odbiciem

- Nagłe odbicie może wystąpić, jeżeli ostrza zakleszczają się, zacinają lub są nieprawidłowo wyregulowane. W takim przypadku ostrza zostają nagle zatrzymane, co powoduje, że urządzenie porusza się w sposób niekontrolowany w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu ostrzy.
- Jeśli np. jedno ostrze zostanie zakleszczone przez kamień, jego krawędź może wbić się w zakleszczający materiał, a prowadnica zostanie przyciągnięta lub odbita od obrabianego fragmentu. Prowadnica może przesunąć się w kierunku użytkownika lub w stronę przeciwną w zależności od kierunku jej ruchu.
- Odbicie powstaje na skutek błędnego postępowania się urządzeniem i/lub stosowania niewłaściwych metod lub pracy w niewłaściwych warunkach, których należy unikać, stosując odpowiednie środki ostrożności opisane poniżej.
 - Trzymaj urządzenie pewnie obiema rękami, a ramiona ustaw w pozycji, która zniweluje siłę odbicia.
 - Nigdy nie umieszczaj dłoni blisko ruchomych części – w razie ewentualnego odbicia wystąpi ryzyko obrażeń ciała.
 - Ustaw się z boku urządzenia, uważając, by żadna z części ciała nie znalazła się na linii cięcia ostrzy – w razie ewentualnego odbicia wystąpi ryzyko obrażeń ciała.
 - Zachowuj ostrożność w pobliżu zagieć, narożników, krawędzi itp. Ryzyko jest większe, gdy urządzenie zatnie się lub utknie, co może doprowadzić do odbicia.

Konserwacja i przechowywanie

- Przed kontrolą, regulacją, konserwacją, wymianą części lub odłożeniem do przechowywania wyłącz urządzenie i odłącz przewód świecy zapłonowej. Przed kontrolą, regulacją lub odłożeniem do przechowywania odczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Przechowuj urządzenie w miejscu, w którym opary paliwa nie zetkną się z otwartym ogniem ani iskrami. Przed odłożeniem do przechowywania odczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Wymień uszkodzone lub zużyte części.
- W razie potrzeby opróżnienia zbiornika paliwa należy wykonać tę czynność na otwartej przestrzeni.
- Przed odłożeniem do przechowywania wyczyść urządzenie i przeprowadź czynności konserwacyjne.
- Nigdy nie demontuj osłony mechanizmu tnącego.
- Przechowuj prowadnicę i ostrza w suchym i chłodnym miejscu. Nie używaj urządzenia, jeśli zauważysz, że prowadnica lub ostrza są zardzewiałe lub uszkodzone – ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Symbole

	OSTRZEŻENIE!
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Używaj okularów ochronnych.

	Stosuj środki ochrony słuchu.
	Używaj kasku ochronnego.
	Używaj rękawic ochronnych.
	Używaj obuwia ochronnego.
	Uwaga na gorące elementy.
	Niebezpieczeństwo pożaru.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu.
	Obowiązuje bezwzględny zakaz używania otwartego ognia lub palenia papierosów w pobliżu urządzenia.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Typ silnika Chłodzony powietrzem, dwusuwowy	
Pojemność skokowa	25,4 cm ³
Moc	0,65 kW
Maks. prędkość obrotowa	11500 obr./min
Nominalna prędkość obrotowa	7500 obr./min
Prędkość obrotowa, bieg jałowy 3000 obr./min ± 300 obr./min	
Długość prowadnicy	780 mm
Długość cięcia	600 mm
Mieszanie paliwa	40:1
Pojemność zbiornika paliwa	600 cm ³
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	99,6 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej, LwA	104,7 dB(A), K = 3 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej 108 dB(A), K = 3 dB(A)	
Maksymalny poziom drgań	8,204 m/s ² , , K = 1,5 m/s ²
Masa	6,4 kg

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia rzeczywisty poziom drgań podczas pracy może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również

czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym) wymagane są, aby chronić użytkownika.

OPIS

1. Uchwyt przedni
2. Rozrusznik linkowy
3. Zbiornik paliwa
4. Przetłacznik silnika
5. Blokada dźwigni gazu
6. Uchwyt tylny
7. Dźwignia gazu
8. Blokada kąta uchwytu tylnego
9. Filtr powietrza
10. Prowadnica
11. Ostrze
12. Zbiornik do mieszania paliwa
13. Klucz do świecek
14. Śrubokręt

RYS. 1

OBSŁUGA

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Nożyce do żywopłotu są przeznaczone do cięcia i przycinania żywopłotu, krzewów i roślin ozdobnych w prywatnych ogrodach.

Przed użyciem

- Przed uruchomieniem nożyc do żywopłotu sprawdź obszar, na którym będziesz pracować.
- Usuń z niego kamienie, metalowe i inne twarde przedmioty, które mogą zostać wyrzucone w powietrze.
- Zachowaj ostrożność przy pracy blisko

poziomu ziemi, tak aby piach, żwir ani kamienie nie znalazły się między ostrzami.

- Dopilnuj, aby mechanizm tnący nie zetknął się podczas pracy z przedmiotami, które mogą go uszkodzić, takimi jak płot czy metalowe podpórki roślin.

Paliwo

1. Aby wyłączyć silnik, ustaw przełącznik silnika w pozycji 0.
2. Odkręć korek wlewu paliwa i sprawdź poziom paliwa.
3. Napełnij zbiornik benzyną bezołowiową zmieszaną z olejem. Upewnij się, że paliwo jest należycie wymieszane. Nie nalewaj paliwa do pełna, zostaw miejsce na zwiększenie objętości paliwa. Paliwo nie może wypełniać szyjki wlewu.
4. Zakręcaj korek wlewu paliwa zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Jeżeli przy stałej liczbie obrotów i normalnym obciążeniu silnik „stuka”, zmień rodzaj benzyny. Jeżeli problem pozostał, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym, w przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie silnika. Wyższa liczba oktanowa zalecana jest przy pracy w trybie ciągłym z większą prędkością obrotową.

UWAGA!

- **Nożyce do żywopłotu wyposażone są w silnik dwusuwowy, który wymaga zastosowania mieszanki benzyny i oleju do silników dwusuwowych. Wymagane proporcje mieszanki to 40:1 – 40 części benzyny bezołowiowej na 1 część oleju do silników dwusuwowych.**
- **Podczas uzupełniania paliwa zadbaj o dobre oświetlenie. Unikaj rozlania.**
- **Przed zatankowaniem paliwa wyłącz silnik i odczekaj przynajmniej dwie minuty, aż ostygnie.**

- **Tankuj paliwo wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, w odpowiedniej odległości od otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń wytwarzających iskry i innych źródeł zapłonu.**
- **Nie zdejmuj korka wlewu paliwa ani nie tankuj, gdy silnik pracuje. Przed tankowaniem odczekaj, aż silnik dostatecznie ostygnie.**
- **Sprawdź, czy paliwo nie cieknie z rury wydechowej.**
- **Nigdy nie używaj oleju przeznaczonego do silników czterosuwowych lub dwusuwowych chłodzonych wodą.**

Regulacja uchwytu

1. Uchwyt tylny można ustawić w trzech położeniach: 0° / 90° w lewo / 90° w prawo.
2. Wciśnij blokadę kąta uchwytu i przekręć uchwyt tylny, aż zawleczka wskoczy na swoje miejsce i usłyszysz kliknięcie.
3. Po zablokowaniu uchwytu w nowym położeniu można ponownie podjąć pracę.

RYS. 2

OSTRZEŻENIE!

Nie naciskaj dźwigni gazu podczas ustawiania kąta uchwytu.

Ostona rąk

Ostona rąk chroni ręce przed kontaktem z ruchomymi ostrzami, np. w przypadku wypuszczenia uchwytu przedniego z rąk.

UWAGA!

- **Upewnij się, czy ostona rąk jest zamontowana prawidłowo.**
- **Sprawdź, czy ostona rąk nie jest uszkodzona.**

Uruchamianie silnika

1. Naciśnij kilkakrotnie gruszkę pompki paliwa, aż pojawi się w niej paliwo.
2. Ustaw przełącznik silnika w pozycji **ON**.
3. Aby uruchomić zimny silnik, ustaw dźwignię ssania w pozycji **START**. Nie używaj ssania, aby uruchomić silnik, jeśli jest on ciepły.
4. Ssanie jest wyłączone w położeniu **START**.
5. Powoli pociągnij za linkę rozruchową, aż poczujesz opór, a następnie szybko szarpnij. Odczekaj, aż uchwyt rozrusznika powoli cofnie się do położenia wyjściowego. Prowadź linkę dłońią w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia rozruchowego. Przy pierwszym uruchomieniu silnika wymagane jest przeprowadzenie kilku prób rozruchu w celu doprowadzenia paliwa ze zbiornika do silnika.
6. Po uruchomieniu silnika ustaw dźwignię ssania w pozycji **RUN**.
7. Włącz silnik na pół minuty, aby go rozgrzać.

Pozycja początku ssania: 

Pozycja pracy ssania: 

OSTRZEŻENIE!

- **Mechanizm tnący może zacząć się poruszać po uruchomieniu silnika. Dopilnuj, by mechanizm tnący nie zetknął się z żadnymi przedmiotami.**
- **Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, i zwierzęta domowe powinny znajdować się z dala od miejsca pracy.**
- **Niezwłocznie wyłącz nożyce do żywopłotu, jeżeli zdarzy się któraś z poniższych sytuacji:**
 - Prędkość obrotowa silnika nagle się zmienia.
 - Wytwarzane są iskry.
 - Ostrza są uszkodzone.
 - Silnik nie włącza się.
 - Nożyce do żywopłotu mocno drgają.

- **Widoczny jest dym lub płomień.**
- **Deszcz lub silny wiatr.**

Wyłączanie silnika

1. Pozwól, by nożyce do żywopłotu pracowały bez obciążenia na biegu jałowym przez kilka minut.
2. Wyłącz urządzenie, przesuając przełącznik silnika do położenia wyłączonego **O**.
3. Ostrza poruszają się jeszcze przez kilka sekund po wyłączeniu silnika. Odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, zanim odłożysz nożyce do żywopłotu.

Koszenie

- Nie pracuj przy niskiej prędkości obrotowej silnika. Długotrwała praca przy niskiej prędkości obrotowej silnika prowadzi do niepotrzebnego zużycia sprzęgła.
- Maksymalną prędkość obrotową silnika ustawiaj wyłącznie na czas koszenia. Długotrwała praca przy najwyższej prędkości obrotowej może skrócić żywotność silnika.
- Przesuń dźwignię gazu, aby ustawić żadaną prędkość obrotową.
- Podczas przycinania żywopłotu silnik powinien być zawsze odwrócony od żywopłotu.
- Trzymaj nożyce do żywopłotu jak najbliżej ciała, aby zachować dobrą równowagę.
- Zwróć szczególną uwagę, by koniec prowadnicy nie dotykał ziemi ani innych twardych przedmiotów.

OSTRZEŻENIE!

- **W sytuacji awaryjnej wyłącz urządzenie, przesuając przełącznik silnika do położenia wyłączonego (O).**
- **W razie wystąpienia problemu lub awarii niezwłocznie wyłącz nożyce do żywopłotu. W razie problemów lub pytań skontaktuj**

się z dystrybutorem.

- **Nigdy nie używaj nożyc do żywoplotu, jeśli nie działają one normalnie.**
- **Sprawdź, czy mechanizm tnący jest nieruchomy, kiedy silnik pracuje na biegu jałowym.**

Koszenie pionowe

1. Tzw. koszenie pionowe rozpocznij od przycinania boków żywoplotu.
2. Koś ruchem kołującym w górę, a następnie w dół, używając ostrzy po obu stronach prowadnicy.
3. Nie rób tego zbyt szybko, zwłaszcza jeśli żywoplot jest gęsty. Pracuj z równą prędkością, aż wszystkie gałązki zostaną prawidłowo przycięte.
4. Jeżeli ostrza zacinają się przy pracy, natychmiast wyłącz silnik. Odczekaj, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają, odłącz przewód zapłonowy od świecy i usuń przeszkodę.

RYS. 3

Koszenie poziome

Aby uzyskać najlepszy efekt, ustaw prowadnicę tak, aby była nieco nachylona (5° – 10°) względem płaszczyzny cięcia. Zachowaj szczególną ostrożność podczas przycinania wysokich żywoplotów. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź stan żywoplotu po drugiej stronie.

RYS. 4

KONSERWACJA

UWAGA!

Przed konserwacją wyłącz silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.

Ostrza

- Prawidłowy nacisk między ostrzami statymi a ruchomymi warunkuje uzyskanie zadowalającego efektu koszenia. Aby wyregulować nacisk, przykręć śruby na dolnej części prowadnicy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Jeśli nacisk ustawiony jest prawidłowo, odstęp między ostrzami powinien wynosić 0,6 mm, mierząc od strony śrub.
- Wymień ostrza, jeżeli są wygięte lub uszkodzone.

Sprawdź krawędzie ostrzy i naostrz je pilnikiem płaskim lub okrągłym w razie potrzeby:

1. Dbaj, by rogi końców były ostre. Najlepszy kąt ostrzenia to 45° .
2. Zaokrąglij podstawę szlifowanej krawędzi.
3. Nie używaj wody do szlifowania.

RYS. 5

Filtr powietrza

Sprawdź, czy filtr powietrza jest czysty i w dobrym stanie.

1. Poluzuj śrubę mocującą pokrywę filtra powietrza.
2. Zdejmij pokrywę i sprawdź stan filtra powietrza.
3. Czyść filtr powietrza wodą z łagodnym detergentem lub niepalnym rozpuszczalnikiem.
4. Pozostaw filtr powietrza do wyschnięcia.
5. Załóż filtr powietrza z powrotem.
6. Nałóż z powrotem pokrywę na filtr powietrza i dokręć śrubę.

RYS. 6

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie czyść filtra powietrza benzyną ani łatwopalnym rozpuszczalnikiem ze**

względu na ryzyko pożaru i/lub wybuchu.

- **Do czyszczenia nożyc do żywopłotu używaj wyłącznie wody z łagodnym detergentem lub niepalnym rozpuszczalnikiem.**
- **Nigdy nie używaj nożyc do żywopłotu bez filtra powietrza.**

Świeca zapłonowa

Aby silnik działał prawidłowo, świeca zapłonowa musi być czysta i mieć właściwą odległość pomiędzy elektrodami.

1. Zdejmij osłonę świecy zapłonowej.
2. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
3. Usuń wszelkie zabrudzenia wokół podstawy świecy zapłonowej.
4. Wykręć świecę dołączonym kluczem do świec.
5. Sprawdź świecę zapłonową. Usuń osad ze świecy zapłonowej.
6. Sprawdź, czy na górze świecy zapłonowej nie ma przebarwień. Normalny kolor to jasnobrązowy.
7. Skontroluj odstęp pomiędzy elektrodami. Powinien wynosić 0,6–0,7 mm.

RYS. 7

8. Ostrożnie dokręć świecę zapłonową ręką.
9. Następnie dokręć ją kluczem do świec.
10. Załóż fajkę świecy na świecę zapłonową.
11. Załóż z powrotem osłonę świecy.

Smarowanie przekładni

Smaruj przekładnię co 10–20 godzin pracy. Przyłóż smarownicę do punktu smarowania. Wciśnij trochę smaru do punktu smarowania, by przesmarować przekładnię.

Czyszczenie

- Nożyce do żywopłotu czyścić szmatką. Nie polewaj ani nie spryskuj nożyc do żywopłotu

wodą, może to uszkodzić wewnętrzne części urządzenia.

- Nie używaj mocnych środków czyszczących ani rozpuszczalników zawierających np. benzen, trichloroetylen, chlorki lub amoniak. Środki te mogą uszkodzić plastikowe części nożyc do żywopłotu.
- Dopilnuj, aby otwory wentylacyjne były czyste, co uchroni nożyce przed przegrzaniem silnika. Czyszczenie miękką szczotką lub sprężonym powietrzem daje zazwyczaj zadowalający efekt.
- Do czyszczenia zakładaj okulary ochronne.
- Po każdym użyciu usuń resztki roślin, które mogą znajdować się na ostrzach.
- Po każdym koszeniu nasmaruj prowadnicę smarem antykorozyjnym.

Transport

Podczas transportu używaj oryginalnego opakowania lub innej odpowiedniej osłony. Przed transportem nożyc do żywopłotu w pojeździe opróżnij zbiornik paliwa, aby uniknąć ryzyka wycieku.

1. Umieść nożyce do żywopłotu na płaskim, stabilnym podłożu.
2. Zdejmij korek wlewu paliwa.
3. Spuść paliwo do odpowiedniego pojemnika.
4. Naciśnij kilkakrotnie gruszkę pompki paliwa, aż paliwo przestanie być w niej widoczne.
5. Ponownie opróżnij zbiornik.
6. Załóż korek wlewu paliwa z powrotem.

Przechowywanie

Przechowuj nożyce do żywopłotu, instrukcję obsługi oraz ewentualne akcesoria w oryginalnym opakowaniu. W ten sposób zawsze masz dostęp do wszelkich informacji oraz wszystkich części. Przechowuj nożyce do żywopłotu z opróżnionym zbiornikiem paliwa w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Jeśli w zbiorniku znajdują

się paliwo, nie przechowuj nożyc do żywopłotu wewnątrz pomieszczeń przez dłuższy czas.

Naprawy

Napraw może dokonywać wyłącznie autoryzowany punkt serwisowy.

Schemat konserwacji

Konserwację należy wykonać w podanych odstępach czasowych lub po upływie podanej liczby godzin pracy (zależnie od tego, co nastąpi pręcej).

		Przed każdym użyciem	1 miesiąc lub 25 godzin pracy	3 miesiące lub 50 godzin pracy	6 miesięcy lub 100 godzin pracy
Filtr powietrza	Wyczyść			X (1)	
Luz zaworowy	Sprawdź i wyczyść				X (2)
Zbiornik oraz filtr paliwa	Wyczyść				X (2)
Smar do skrzyni biegów	Sprawdź i w razie potrzeby uzupełnij			X (1)	
Ostrza	Sprawdź i wymień w razie potrzeby	X		X	
Wężyc paliwa	Sprawdź i wymień w razie potrzeby	3 lata (2)			

(1) W środowisku zapyłonym konserwację wykonuj częściej.

(2) Zleć autoryzowanemu punktowi serwisowemu.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Sposób usunięcia
Silnik zatrzymuje się, jego uruchomienie jest utrudnione lub niemożliwe.	Filtr paliwa jest niedrożny.	Wyczyść lub wymień.
	Przewód paliwowy jest zapchany.	Wyczyść lub wymień.
	Usterka gaźnika.	Skontaktuj się z dystrybutorem.
	Zbyt oleista mieszanka paliwa.	Wyreguluj gaźnik.
	Przełącznik silnika znajduje się w położeniu wyłączonym.	Ustaw przełącznik silnika w pozycji I.
	Zwarcie.	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	Nieprawidłowy odstęp między elektrodami.	Wyreguluj odstęp między elektrodami do 0,6–0,7 mm.
	Zanieczyszczona elektroda.	Wyczyść lub wymień świecę zapłonową.
	Uszkodzona świeca zapłonowa.	Wymień świecę zapłonową.
Silnik uruchamia się, jednak zaraz się zatrzymuje lub nie osiąga wymaganej prędkości obrotowej.	Zanieczyszczenia w paliwie.	Wylej zwietrzałe paliwo i wlej świeże do zbiornika.
	Drgania.	Wyreguluj ruchome części.
	Długotrwała praca w brudnym lub zapyłonym otoczeniu.	Wyczyść nożyce do żywoplotu.
Silnik się nie uruchamia.	Wewnętrzna usterka silnika.	Skontaktuj się z dystrybutorem.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The equipment must only be used as it is intended to be used, and in accordance with these instructions.
- The manufacturer cannot accept liability for personal injury or material damage resulting from improper use of the machine. Read all the instructions and safety instructions carefully before use. Failure to follow all the instructions and safety instructions can lead to the risk of material damage and/or serious personal injury.
- Do not use the machine if parts, guards and covers are missing or damaged – risk of serious personal injury. Contact your dealer if any parts are missing or damaged.

Training

- Read these instructions carefully before use, and familiarise yourself with the controls on the machine and how they are used.
- Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the machine and these instructions, to use it. There may be local regulations for the minimum age of persons allowed to use the machine.
- Do not use the machine when other persons, especially children, or pets are in the vicinity.
- The user is responsible for any accidents or risks to other persons or property.
- Major repairs must only be carried out by qualified personnel.

Preparations

- Avoid cutting near power lines.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. They can get caught in moving parts. Wear thick gloves, non-slip shoes and safety glasses.
- Observe extra care when handling fuel. It is flammable and the fumes are explosive. Follow these instructions:

- Only use an approved fuel container.
- Never remove the fuel tank cap or fill up with petrol when the engine is running. Let the engine and exhaust components cool before refuelling.
- Do not smoke when refuelling or cutting.
- Never refuel indoors.
- Never store the machine or fuel container indoors where there are ignition sources such as a boiler, water heater, tumble drier and electric motors that could emit sparks, in order to avoid the risk of the ignition of fuel vapour.
- Do not start the machine if fuel has been spilled. Move the machine away from any fuel spill before starting. Be careful not to ignite spilled petrol.
- Always replace and tighten the fuel cap after refuelling.
- If the cutting mechanism knocks against a foreign object, or if the machine starts vibrating or making an abnormal noise, switch off the engine and wait until all moving parts have completely stopped. Release the spark plug lead from the spark plug and follow the instructions below:
 - Check the machine to see if it is damaged.
 - Check and tighten any loose parts.
 - Repair any damaged parts or replace them with parts of the same type.
- The maximum permitted operating temperature and humidity are given below:
 - Max operating temperature: 40 °C.
 - Max humidity: 95%.

Use

WARNING!

Never use the machine for anything other than its intended purpose.

- Switch off the engine:
 - before removing a blockage.
 - before checking, cleaning or doing any other work on the machine.
 - Before changing the position of the cutting mechanism.
 - before leaving the machine unattended.
- Always put the machine in the correct working position before starting it.
- Always maintain a firm footing and good balance. Be careful when working on ladders or scaffolding etc.
- Do not use the machine if the cutting mechanism is damaged or worn.
- Keep the engine and muffler free from impurities, leaves and the accumulation of lubricant – fire risk.
- Never use the machine if a handle, guards or covers are dismantled or damaged. Do not use the machine if parts, guards and covers are missing or damaged – risk of serious personal injury. Never attempt to modify the machine.
- Machines that have two handles must always be operated with both hands.
- Risk of kickback

Risk of kickback

- Kickback can suddenly occur if the blades get stuck, jam or are incorrectly adjusted. If this happens the blades are suddenly braked, which in turn forces the machine in the opposite direction to the movement of the blades.
- If for example a blade is jammed against a stone the edge of the blade can dig into the material and the bar is pulled towards or forced away for the workpiece. The bar can be thrown towards or away from the user, depending on the direction of movement.
- Kickback occurs during incorrect use of the machine and/or incorrect working methods or conditions, but can be avoided by taking the following measures.

- Hold the machine firmly with both hands and keep your arms in a position that prevents kickback.
- Never put your hands near moving parts – risk of personal injury from kickback.
- Stand to one side of the machine without any part of the body in line with the movement of the blades – risk of personal injury from kickback.
- Be extra careful on curves, corners and edges etc. There is more risk of the machine jamming or getting stuck, which can cause kickback.

Maintenance and storage

- Switch off the machine and release the spark plug lead before checking, adjusting, maintenance, or changing accessories. Allow the machine to cool before checking, adjusting, or putting it away, etc.
- Store the machine where fuel vapour cannot come into contact with naked flames or sparks. Always allow the machine to cool before putting it away.
- Replace damaged or worn parts.
- If the fuel tank needs emptying, do this outside.
- Clean and carry out maintenance on the machine before putting it away.
- Never dismantle the guard for the cutting mechanism.
- Store the bar and blades in cool, dry place. Do not use the machine if the bar or blades are rusty or damaged – risk of serious personal injury.

Symbols	
	WARNING:
	Read the instructions.
	Wear safety glasses.
	Wear ear protection.
	Wear a safety helmet.
	Wear safety gloves.
	Wear safety shoes.
	Warning for hot surfaces.
	Fire hazard!
	Approved as per applicable directives.

	Protect the tool from getting wet!
	Strictly no naked flames or smoking near the appliance!
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Engine type	Air cooled, two-stroke
Displacement	25,4 cm ³
Output	0,65 kW
Speed, max	11500/min
Speed, nominal Air	7500/min
Speed, idling	3000/min ± 300/min
Bar length	780 mm
Cutting length	600 mm
Fuel mix	40:1
Fuel tank capacity	600 cm ³
Sound pressure level, LpA99.6 dB(A), K = 3 dB(A)	
Sound power level, LwA (104.7 dB(A)), K = 3 dB(A)	
Guaranteed sound power level	108 dB(A), K = 3 dB(A)
Max vibration level	8.204 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Weight	6.4 kg

Always wear ear protection.

The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

The actual vibration level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

1. Front handle
2. Cord start
3. Fuel tank
4. Engine switch
5. Catch for throttle lever
6. Rear handle
7. Throttle control
8. Catch for angling rear handle
9. Air filter
10. Bar
11. Knife
12. Container for mixing fuel
13. Spark plug spanner
14. Screwdriver

FIG. 1**USE****Intended use**

The hedge trimmer is intended for cutting and pruning hedges, bushes and ornamental plants in private gardens.

Before use

- Inspect the work area before starting the hedge trimmer.
- Remove stones, metal objects and other solid objects that can be thrown up.
- When working near the ground be careful to avoid getting sand, gravel or stones between the blades.
- Make sure the cutting mechanism cannot come into contact with any objects.

Fuel

1. switch off the engine by moving the engine switch to the **O** position.
2. Unscrew the fuel cap and check the fuel level.
3. Fill with unleaded petrol mixed with oil. Make sure the fuel is well mixed. Do not fill the tank to the top, leave some space for the fuel to expand. The fuel must not come up into the filler tube.
4. Tighten the fuel cap clockwise.

Change the type of petrol if the engine knocks at constant speed and normal load. Contact an authorised service centre if the problem persists, otherwise the engine can be damaged. A higher grade of octane is recommended for continuous work at high speed.

NOTE:

- **The hedge trimmer has a 2-stroke engine, which needs premixed fuel with petrol and 2-stroke oil. The mixing ratio is 40:1 – 40 parts of unleaded petrol to 1 part of two-stroke oil.**
- **Ensure there is good lighting when refuelling. Avoid spilling.**
- **Switch off the engine and allow it to cool for 2 minutes before refuelling.**
- **Only fill up with fuel in a well-ventilated area, at a safe distance from naked flames, equipment that can produce**

sparks, and other sources of heat.

- **Never remove the fuel cap or add fuel while the engine is running. Allow the engine to cool before filling with fuel.**
- **Check that fuel is not running through the exhaust pipe.**
- **Never use oil intended for 4-stroke engines or for water-cooled 2-stroke engines.**

Adjusting the handle

1. The back handle can be adjusted in three positions: 0° / 90° left / 90° right.
2. Press in the catch to angle the handle and turn the back handle until the pin engaged with a clicking sound.
3. The work can be resumed when the back handle is locked in the new position

FIG. 2

WARNING!

Do not press the throttle when adjusting the angle of the handle.

Hand guard

The hand guard prevents the hands coming into contact with the moving blades, for example if the user loses grip of the front handle.

NOTE:

- **Check that the hand guard is correctly fitted.**
- **Check that the hand guard is undamaged.**

Starting the engine

1. Press the primer bulb several times until fuel can be seen in the bulb.
2. Put the engine switch in the **ON** position.
3. Put the choke in the **START** position to start if the engine is cold. Do not use the choke

to start the engine when it is hot.

4. The choke is closed in the **START** position.
5. Pull the starter cord slowly until it catches, and then pull quickly. Let the starter handle return to its original position slowly. Follow along with your hand to avoid damaging the starter. The first time the engine is started it needs several attempts to start to get fuel from the tank to the engine.
6. Move the choke to the **RUN** position when the engine has started.
7. Keep the engine running for half a minute to warm it up.

Choke start position: 

Choke run position: 

WARNING!

- **The cutting mechanism can start to move when the engine starts. Make sure the cutting mechanism cannot come into contact with any objects.**
- **Keep other people, especially children, and pets away from the work area.**
- **Switch off the hedge trimmer immediately if any of the following occurs:**
 - **The engine speed suddenly changes.**
 - **Sparks are produced.**
 - **The blades are damaged.**
 - **The engine misfires.**
 - **The hedge trimmer vibrates abnormally.**
 - **Smoke or flames appear.**
 - **Rain or strong wind.**

Switching off the engine

1. Allow the hedge trimmer to run on idle for a few minutes.
2. Switch off the engine by moving the engine switch to the **O** position.

- The blades continue to move for a few seconds after the engine is switched off. Wait until all moving parts have completely stopped before putting down the hedge trimmer.

Cutting

- Do not work with at low revs. Prolonged running at low speed causes unnecessary wear on the clutch.
- Do not run the engine at max speed except when cutting. Prolonged running at top speed can reduce the lifespan of the engine.
- Use the throttle to adjust the speed.
- When trimming hedges the engine should always be turned away from the hedge.
- Keep the hedge trimmer as close to the body as possible for best possible balance.
- Be careful not to let the tip of the bar come into contact with the ground or other solid objects.

WARNING!

- In an emergency situation, switch off the engine by moving the engine switch to the (0) position.**
- Switch off the hedge trimmer immediately in the event of problems or malfunctioning. Contact your dealer if you have any problems or questions.**
- Never use the hedge trimmer if it is not working properly.**
- Check that the cutting mechanism does not move when the engine is idling.**

Vertical cutting

- Start by cutting the sides of the hedge, so-called vertical cutting.
- Cut with a swinging motion upwards and then downwards, so that the blades on both sides of the bar are used.

- Do not work too quickly, especially if it is a thick hedge. Work at a steady speed until all the branches are properly cut.
- Switch off the engine immediately if the blades jams during the work. Wait until all moving parts have completely stopped, release the spark plug lead from the spark plug and remove the blockage.

FIG. 3

Horizontal cutting

For best results, tilt the bar slightly (5° - 10°) towards the direction of cutting. Be very careful when cutting high hedges. Check the opposite side of the hedge before starting to work.

FIG. 4

MAINTENANCE

NOTE:

Always switch off the engine and release the spark plug lead from the spark plug before maintenance.

Blades

- Correct contact pressure between the fixed and moving blades is essential for good results. Adjust the contact pressure by turning the screws on the underside of the bar clockwise.
- When correctly adjusted the gap between the blades should be 0.6 mm at the screws.
- Replace the blades if they are bent or damaged.

Check the edges and sharpen them if necessary with a flat and a round file:

- Keep the ends sharp. The best edge angle is 45° .
- Round the base of the cutting edge.

- Do not use water when sharpening.

FIG. 5

Air filter

Check that the air filter is clean and in good condition.

- Undo the screw holding the cover over the air filter.
- Remove the cover and check the air filter.
- Clean the air filter with water and washing-up liquid, or non flammable solvent.
- Allow the air filter to dry.
- Replace the air filter.
- Replace the cover over the air filter and tighten the screw.

FIG. 6

WARNING!

- **Do not clean the air filter with petrol or flammable solvent – risk of fire and/or explosion.**
- **Only use water and washing-up liquid, or non flammable solvent, to clean the hedge trimmer.**
- **Never use the hedge trimmer without the air filter.**

Spark plug

The spark plug must be clean and have the right electrode gap for the engine to work properly.

- Remove the spark plug cover.
- Remove the cap.
- Remove any dirt from the base of the spark plug.
- Unscrew the spark plug with the supplied spanner.
- Check the spark plug. Remove any deposits from the spark plug.

- Check whether the tip of the spark plug is discoloured. The normal colour is light brown.
- Check the electrode gap. It should be 0.6–0.7 mm.

FIG. 7

- Carefully screw back the spark plug by hand.
- When it seats, tighten with the spark plug spanner.
- Replace the cap on the spark plug.
- Replace the spark plug cover.

Lubricating the gearbox

Lubricate the gearbox every 10 to 20 operating hours. Put the grease gun onto the zerk fitting. Force some grease into the zerk fitting lubricating the gearbox .

Cleaning

- Clean the hedge trimmer with a cloth. Do not rinse the hedge trimmer with water, this can damage the internal parts.
- Do not use strong detergent or solvents that contain benzene, trichloroethylene, chloride or ammonia. This can damage the plastic parts on the hedge trimmer.
- Keep the ventilation openings on the hedge trimmer clean to prevent the engine overheating. Cleaning with a soft brush and compressed air usually produces a satisfactory result.
- Wear safety glasses when cleaning.
- Remove any plant residue from the blades after use.
- Lubricate the bar with an anti-rust lubricant after cutting.

Transport

Use the original packaging or other suitable protection during transport. Empty the fuel tank before transporting the hedge trimmer in a vehicle, to avoid the risk of leakage.

1. Place the hedge trimmer on a level, stable surface.
2. Remove the fuel cap.
3. Empty the fuel into a suitable container.
4. Press several time on the primer bulb, until fuel can be seen in the bulb.
5. Empty the tank again.
6. Replace the fuel cap.

Storage

Store the hedge trimmer, instructions and any accessories in the original packaging. In this way you always have all the information and all the parts easily accessible. Store the hedge trimmer with an empty fuel tank in a dry, well-ventilated place. Do not store the engine indoors with fuel in the tank.

Repairs

Repairs must only be carried out by an authorised service centre.

Maintenance schedule

Maintenance should be carried out after the specified interval or number of working hours (whichever comes first).

		Before using	1 month or 25 working hours	3 months or 50 operating hours	6 months or 100 working hours
Air filter	Clean			X (1)	
Valve clearance	Check and clean				X (2)
Fuel tank and fuel filter	Clean				X (2)
Gearbox grease	Check and top up, if necessary			X (1)	
Blades	Check and replace, if necessary	X		X	
Fuel hose	Check and replace, if necessary	3 years (2)			

(1) Perform maintenance more frequently in dusty operating environments.

(2) Must only be carried out by an authorised service centre.

TROUBLESHOOTING

Problem	Probable cause	Action
The engine stops or is difficult or impossible to start.	Fuel filter is clogged.	Clean or replace.
	The fuel line is blocked.	Clean or replace.
	Fault on carburettor.	Contact your dealer.
	Fuel mix too rich.	Adjust the carburettor.
	The engine switch is switched off.	Put the engine switch in the I position.
	Electrical fault.	Contact an authorised service centre.
	Incorrect electrode gap.	Adjust the electrode gap to 0.6–0.7 mm.
	Dirty electrode.	Clean or replace the spark plug.
	Defective spark plug.	Replace spark plug.
The engine starts, but then stops or does not reach running speed.	Impurities in the fuel.	Empty the old fuel and refill with new.
	Vibration.	Adjust moving parts.
	Prolonged use in dirty or dusty conditions.	Clean the hedge trimmer.
The engine will not start.	Internal engine fault.	Contact your dealer.